



Willkommen in
Oberkrämer
Leegebruch
Velten

Informationen der Willkommensinitiative zum Asylbewerberheim Bärenklau-Leegebruch

Дорогі українки, дорогі українці!

Багато хто з вас проживає в сім'ях, готових вас прийняти і допомогти, тут в Оберкремері та Легебруху. Наша ініціатива WOLV (Ласкаво просимо в Оберкремер, Легебрух та Фельтен) з 2015 року допомагає біженцям з усього світу, які шукають у нас захисту та допомоги.

Ми також змогли організувати багато приватних квартир для українських біженців.

WOLV складається виключно із волонтерів, які хочуть допомогти.

Ми не належимо до працівників органів влади!

Ми впевнені, що у вас є багато питань на різні теми, такі як реєстрація, дозволи на роботу, школи і т.д.

Щоб відповісти на ці запитання, ми проводимо

П'ятниця, 22 квітня 2022 р., з 17:00 до 20:00.

Зустріч для вас у спортзалі у Marwitz, Berliner Str., 67, 16727 Oberkrämer

Сім'ї, у яких ви живете, звісно ж, можуть приїхати з вами.

Там ви можете поставити запитання на будь-яку цікаву для вас тему.

Безумовно, є теми, які цікавлять усіх, але є й проблеми, які стосуються лише окремих людей.

На місці буде кілька перекладачів, тому ваші проблеми також можна обговорити і в невеликих групах, і вам не заважатимуть.

Звичайно, у вас також буде час, щоб поговорити та поспілкуватися один з одним у дуже неформальній обстановці.

Це друга – важлива – мета цього вечора.

Все організовано абсолютно неформально та суто у приватному порядку.

Звичайно, ви можете взяти із собою дітей.

Ми також організуємо транспорт для вас.

Це означає, що вас заберуть і привезуть додому.

Тому дуже важливо, щоб ми знали, якщо ви хочете прийти.

Будь ласка, зв'яжіться з нами:

Jörg Ditt

Mobil / Whats App 0174 9568109

joerg@wolv.info

Йорг Дітт

Мобільний / WhatsApp 0174 9568109

joerg@wolv.info

Сім'ї, де ви живете, можуть зв'язатися також з нами.

Переклад німецькою мовою знаходиться на зворотному боці цієї брошури.

Ми з нетерпінням чекаємо на зустріч з вами

Ваша команда WOLV (Команда - Ласкаво просимо в Оберкремер, Легебрух та Фельтен)



Willkommen in
Oberkrämer
Leegebruch
Velten

Informationen der Willkommensinitiative zum Asylbewerberheim Bärenklau-Leegebruch

Liebe Ukrainerinnen – Liebe Ukrainer

Viele von Euch sind bei hilfsbereiten Gastfamilien hier in Oberkrämer und Leegebruch untergekommen. Unsere Initiative **WOLV (Willkommen in Oberkrämer, Leegebruch und Velten)** hilft seit 2015 Geflüchteten aus aller Welt, die bei uns Schutz und Hilfe suchen.

Wir konnten auch schon viele private Unterkünfte an ukrainische Geflüchtete vermitteln. Die WOLV besteht ausschließlich aus ehrenamtlich tätigen Menschen, die helfen wollen. Wir sind nicht von einer Behörde!

Es gibt bei Euch sicher viele Fragen zu bürokratischen Themen wie der Registrierung, Arbeitserlaubnis, Schulen usw.

Um alle diese Fragen zu beantworten, veranstalten wir am

Freitag den 22.04.2022 von 17:00 Uhr bis ca. 20:00 Uhr

in der kleinen Turnhalle in **Marwitz, Berliner Str. 67, 16727 Oberkrämer** ein Treffen für Euch –

Gerne können natürlich auch Eure Gastfamilien mitkommen.

Dort könnt Ihr Fragen stellen zu allen Themen die Euch interessieren.

Es gibt sicher Themen die Alle interessieren, aber eben auch Probleme die nur Einzelne betreffen.

Mehrere Übersetzerinnen werden vor Ort sein., dann können Eure Anliegen auch in kleiner Runde besprochen werden, und nicht Alle hören mit. 😊

Natürlich wird auch Zeit sein, dass ihr Euch untereinander ganz zwanglos unterhalten und vernetzen könnt. Das ist das zweite – wichtige - Ziel an diesem Abend.

Das Ganze ist ganz ungezwungen und rein privat organisiert

Natürlich könnt ihr Eure Kinder mitbringen.

Wir organisieren auch den Transport.

Das heißt, ihre werdet abgeholt und auch wieder nach Hause gebracht.

Darum ist es sehr wichtig, dass wir eine Rückmeldung erhalten, wenn Ihr kommen wollt.

Bitte meldet Euch bei uns:

Jörg Ditt

Mobil / Whats App 0174 9568109

joerg@wolv.info

Gerne können sich auch die Familien bei uns melden bei denen ihr wohnt.

Eine Übersetzung in Deutsch ist auf der anderen Seite dieses Flugblattes.

Wir freuen uns auf Euch 😊

Euer WOLV Team